



Getting Your Child Tested For Lead



LEAD IS HARMFUL

Lead poisoning can make it hard for your child to learn, pay attention, or behave and may cause long-term health problems. Children may not look or act sick. Having your child tested for lead is the only way to know if there is lead in your child's body.

WHEN YOUR CHILD SHOULD BE TESTED FOR LEAD

A blood lead test is **required at one and two years old** if your child:

- Is in a program such as **Medi-Cal, WIC¹, or Head Start.**
- Lives in or spends a lot of time in a place built before 1978 that has peeling or chipped paint or that has been recently remodeled.

If these do not apply, ask your child's doctor about their risk of lead exposure. A blood lead test for lead is free for children enrolled in the programs listed above, and health insurance companies will also pay for the test.

CHILDREN ARE AT A HIGHER RISK FOR LEAD EXPOSURE IF THEY:

- **Live** in a house or building built before 1978 or near a source of lead air emissions such as highways, industrial sites, general aviation airports, recycling sites.
- **Consume or come in contact with** certain foods, spices, traditional remedies, dishware or other products.
- **Spend time** outside the U.S.
- **Have a sibling with** an elevated blood lead level.
- **Have a family member who works with lead** such as construction or painting or has hobbies that involve lead such as stained glass, fishing, pottery, firearms, antiques.

For a list of lead sources, ask your doctor or visit: go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids

¹WIC is the Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children

WHAT TO EXPECT: BLOOD LEAD TESTING FOR YOUR CHILD



- 1** The test may be done at your child's doctor's office or at a laboratory.
 - 2** There are two methods of collecting blood for lead testing: capillary or venous. Capillary tests typically use blood taken from your child's finger. Venous tests use blood from a vein in your child's arm.
 - 3** Depending on the result, your child's doctor may order additional tests. Follow-up blood lead tests must be venous.
- i** For more information visit go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids or contact your local Childhood Lead Poisoning Prevention Program:



10/2024



انجام آزمایش سرب برای فرزندتان



سرب مضر است

مسمومیت با سرب ممکن است یادگیری، توجه یا عملکرد مناسب در کودک شما را مشکل کند و ممکن است باعث مشکلات سلامتی طولانی مدت شود. کودکان ممکن است بیمار به نظر نرسند یا رفتاری نداشته باشند که نشان دهد بیمار هستند. انجام آزمایش سرب برای فرزندتان تنها راه برای اطلاع از وجود سرب در بدن فرزندتان است.

فرزند شما چه زمانی باید از نظر وجود سرب در بدن آزمایش دهد

آزمایش سرب خون در موارد زیر، در یک و دو سالگی کودک لازم است:

- اگر فرزندتان در برنامه‌های مانند **Medi-Cal**, **WIC**, یا **Head Start** قرار دارد.
- اگر فرزندتان در مکانی زندگی می‌کند یا زمان زیادی را در مکانی می‌گذراند که قبل از سال 1978 ساخته شده است که رنگ دیوار و سقف آن، کنده شده یا پوسته‌پوسته شده یا به تازگی بازسازی شده است.
- اگر این موارد صدق نمی‌کند، از پزشک فرزندتان در مورد خطر قرار گرفتن در معرض سرب سؤال کنید. آزمایش سرب خون برای کودکانی که عضو برنامه‌های ذکر شده در بالا هستند رایگان است و شرکت‌های بیمه سلامت نیز هزینه آزمایش را پرداخت خواهند کرد.

در موارد زیر، خطر قرار گرفتن در معرض سرب برای کودکان بیشتر است:

- زندگی در خانه یا ساختمانی که قبل از سال 1978 ساخته شده است یا در نزدیکی منبع انتشار سرب در هوا قرار دارد، مانند بزرگراه‌ها، مراکز صنعتی، فرودگاه‌های هوانوردی عمومی، مراکز بازیافت.
- مصرف یا تماس با برخی از غذاها، ادویه‌ها، درمان‌های سنتی، ظروف غذاخوری یا محصولات دیگر.
- سپری کردن مدت زمانی در جایی خارج از ایالات متحده
- داشتن خواهر یا برادری با سطح سرب بالای خون
- در صورتی که یکی از اعضاء خانواده با سرب کار می‌کند مانند ساخت و ساز یا نقاشی، یا سرگرمی‌هایی دارد که با سرب سر و کار دارد مانند شیشه‌های رنگی، ماهیگیری، سفالگری، اسلحه گرم، عتیقه جات.

برای مشاهده فهرستی از منابع سرب، از پزشک خود سؤال کنید یا رجوع کنید به: **go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids**

WIC برنامه تغذیه مکمل ویژه برای زنان، نوزادان و کودکان است



انتظار می‌رود آزمایش چگونه پیش برود؟ آزمایش سرب خون برای فرزند شما

این آزمایش ممکن است در مطب پزشک فرزند شما یا در آزمایشگاه انجام شود.

دو روش برای جمع آوری خون به منظور انجام آزمایش سرب وجود دارد: مویرگی یا وریدی. در آزمایش‌های مویرگی معمولاً از خون گرفته شده از انگشت کودک شما استفاده می‌شود. در آزمایش‌های وریدی از خون رگ دست کودک شما استفاده می‌شود.

بسته به نتیجه، پزشک فرزندتان ممکن است آزمایش‌های بیشتری را تجویز کند. آزمایشات بعدی سرب خون باید وریدی باشد.

برای اطلاعات بیشتر به

go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids رجوع کنید یا با برنامه پیشگیری از مسمومیت با سرب در دوران کودکی در محله خود تماس بگیرید:



(Dari) 10/2024

